

THẺ LỆ CHƯƠNG TRÌNH プログラムルール

Sự kiện: Ngày hội Văn hóa Việt – Nhật

イベント: ベトナム・日本文化フェスティバル

Thời gian: Chủ Nhật, ngày 23/11/2025 (09:00 – 12:00)

日時: 2025年11月23日(日)9:00～12:00

Địa điểm: Khuôn viên sân Trường Đại học Y khoa Tokyo Việt Nam

場所: 東京医科大学ベトナムキャンパス

I. MỤC ĐÍCH TỔ CHỨC 組織の目的

1. Chào mừng kỷ niệm 10 năm thành lập Trường Đại học Y khoa Tokyo Việt Nam (2015 – 2025).

東京医科大学ベトナム校(2015年～2025年)設立10周年を記念する。

2. Tăng cường giao lưu văn hóa Việt – Nhật giữa sinh viên và cán bộ nhân viên.

学生と教職員間のベトナムと日本の文化交流を強化する。

3. Quảng bá hình ảnh Trường đến cộng đồng, phụ huynh và đối tác nội bộ.

地域社会、保護者、そして学内のパートナーに対し、本校のイメージを広く発信する。

4. Tạo không gian trải nghiệm chuyên môn, rèn luyện kỹ năng giao tiếp, tổ chức và hợp tác cho sinh viên.

学生が専門的な経験を積み、コミュニケーション能力、組織力、協調性を磨くための場を創出する。

II. ĐỐI TƯỢNG THAM GIA 参加者

- Toàn thể sinh viên, giảng viên, cán bộ nhân viên Trường.

学校全生徒、講師、職員の皆様。

- Cán bộ nhân viên Bệnh viện Kusumi.

久住病院職員の皆様。

- Phụ huynh, người nhà sinh viên và cư dân nội khu Ecopark.

生徒の保護者、親戚、エコパーク居住者の皆様。

* Sự kiện mở cửa tự do, không yêu cầu đăng ký trước.

* このイベントは一般公開されており、事前登録は不要です。

III. NỘI DUNG THAM GIA DÀNH CHO CÁC KHOA 教員向け 参加コンテンツ

1. Gian hàng ngành học (bắt buộc) 業界ブース(必須)

- Mỗi khoa tổ chức 01 gian hàng chuyên môn để giới thiệu kỹ năng ngành.

各学部は、業界スキルを紹介する専門ブースを1つ設置します。

- Có thể kết hợp hoạt động trải nghiệm và mini game tương tác tại chỗ.

体験型アクティビティや、会場内でのインタラクティブなミニゲームなどを組み合わせることも可能です。

- Thời gian hoạt động: 09:00 – 12:00

営業時間: 9:00～12:00

- Thời gian chuẩn bị & trang trí: Từ 07:30 sáng cùng ngày

準備・装飾時間: 当日午前7:30～

- Trang phục: Sinh viên trực gian hàng mặc áo blouse trắng đồng phục THUV

制服: ブース担当の学生は、THUVの白い制服ブラウスを着用してください。

- Hỗ trợ từ Ban Tổ chức: **500.000 VNĐ/khoa**

組織委員会からの支援: 学部1名につき50万ドン

- Mỗi khoa cử 01 cán bộ/phụ trách làm đầu mỗi

各学部は、窓口となる担当者を1名任命します。

2. Tiết mục văn nghệ (tự nguyện – khuyến khích) アートパフォーマンス (任意 - 奨励)

- Các tiết mục: hát, múa, nhạc cụ, giao lưu văn hóa

パフォーマンス: 歌、ダンス、楽器演奏、文化交流

- Khuyến khích mỗi khoa đăng ký ít nhất 01 tiết mục

各学部は少なくとも1つのパフォーマンスを登録することをお勧めします。

- Khuyến khích sinh viên đăng ký hát giao lưu tự do

学生は無料の交換歌唱にぜひ登録してください。

- Thời lượng tối đa: 5 phút/tiết mục

最大時間: 1パフォーマンスにつき5分

3. Trình diễn tình huống y tế vui (tự nguyện – khuyến khích) 楽しい医療シナリオのデモンストレーション (任意 – 推奨)

- Nội dung: tái hiện kỹ năng thực hành dưới dạng tiểu phẩm ngắn, sinh động

内容: 実践的なスキルを、短く活気のある寸劇の形で再現する

- Khuyến khích mỗi khoa chuẩn bị 01 tiết mục

各教員は1つのパフォーマンスを準備することを推奨します

- Thời lượng tối đa: 7 phút

所要時間: 最大7分

IV. GIAN HÀNG HANDMADE SINH VIÊN 学生手作りブース

- Tối đa 04 nhóm sinh viên được đăng ký
学生グループは最大4団体まで登録できます
 - Nội dung trưng bày: sản phẩm thủ công, nước uống, snack hợp vệ sinh
展示内容: 手工芸品、ドリンク、衛生的な軽食
 - Tự chuẩn bị vật liệu, thiết kế và vận hành gian hàng
資材の準備、ブースの設計・運営はご自身で行っていただきます
 - BTC kiểm duyệt trước ngày tổ chức
主催者がイベント前に審査いたします
 - Ưu tiên nhóm đến từ các khoa và CLB
学部・クラブのグループを優先いたします
-

V. HÌNH THỨC THANH TOÁN BẰNG COUPON クーポンによるお支払い方法

Để đảm bảo tính thống nhất, kiểm soát tài chính và tạo trải nghiệm văn minh – chuyên nghiệp trong sự kiện, **tất cả các gian hàng có hoạt động bán sản phẩm (bao gồm gian hàng của các khoa và gian hàng handmade sinh viên)** sẽ áp dụng hình thức **thanh toán bằng coupon** do Ban Tổ chức phát hành.

イベント期間中、一貫性と財務管理を確保し、礼儀正しくプロフェッショナルな体験を創出するために、物販活動を行うすべてのブース(教員ブース、学生手作りブースを含む)では、組織委員会が発行するクーポンによる支払い形式が適用されます。

1. Quy định áp dụng: 適用される規制:

- Khách tham quan **không sử dụng tiền mặt trực tiếp** để mua sản phẩm tại các gian hàng.

ブースでは、現金での直接購入はできません。

- Tất cả giao dịch mua bán đều phải **thông qua coupon** đổi tại quầy do BTC bố trí.

購入はすべて、主催者側が用意するカウンターでクーポンと引き換えて行っていただきます。

2. Về hệ thống coupon:

- Coupon được in theo **mệnh giá cố định** (dự kiến: 10.000đ – 20.000đ – 50.000đ)

クーポンは固定額面（想定：10,000 VND、20,000 VND、50,000 VND）で発行されます。

- BTC sẽ có **quầy đổi coupon** tại quầy check-in sự kiện.

実行委員会はイベントチェックインカウンターにクーポン交換カウンターを設けます。

- Khách đổi coupon bằng tiền mặt theo nhu cầu sử dụng.

顧客は必要に応じてクーポンを現金に交換します。

3. Về trách nhiệm của các gian hàng: ブースの責任について:

- **Gian hàng của khoa và gian hàng handmade sinh viên** có quyền bán sản phẩm (sau khi nội dung được **BTC kiểm duyệt**).

教員ブースおよび学生手作りブースは、商品販売の権利を有します（販売内容は実行委員会の承認を得た後）。

- Mỗi gian hàng **tự thu gom coupon từ khách hàng** trong suốt thời gian hoạt động (09:00 – 12:00).

各ブースは、イベント期間中(9:00～12:00)、お客様からクーポンを回収します。

- Sau khi sự kiện kết thúc, **BTC sẽ tiến hành đối soát số lượng coupon** của từng gian hàng và **hoàn trả lại số tiền tương ứng** (bằng tiền mặt) cho người phụ trách.

イベント終了後、実行委員会は各ブースのクーポン枚数を確認し、担当者に相当額(現金)を返金します。

- Gian hàng **không được phép thu tiền mặt trực tiếp dưới bất kỳ hình thức nào.**

ブースはいかなる形であれ、現金を直接回収することはできません。

4. Về quản lý: 経営について:

- BTC sẽ hướng dẫn cụ thể cách sử dụng, phát coupon, đối soát sau sự kiện và cấp phiếu xác nhận riêng cho từng đơn vị/gian hàng.

主催者は、クーポンの使用方法、発行方法、イベント後の精算方法、そして各ユニット／ブースごとに個別の確認券を発行する方法について具体的な指示を提供します。

- BTC có quyền đình chỉ hoạt động bán hàng nếu phát hiện vi phạm quy định sử dụng coupon.

主催者は、クーポン使用規則の違反を発見した場合、販売活動を停止する権利を有します。

VI. GIẢI BÓNG ĐÁ MINI LIÊN KHÓA クラス対抗ミニサッカー大会

1. Hình thức tổ chức 組織形態

- Mỗi đội đại diện cho một khóa (tối đa 4 đội)

各チームは1コースを代表します(最大4チーム)。

- Mỗi đội có tối đa 10 thành viên, thi đấu 6 người/trận (5 + 1 thủ môn)

各チームは最大10名で構成され、1試合あたり6名（5名＋ゴールキーパー1名）で試合を行います。

- Thi đấu loại trực tiếp gồm 2 trận bán kết và 1 trận chung kết
ノックアウト方式の試合は準決勝2試合、決勝1試合で行われます。
- Mỗi trận kéo dài 30 phút (2 hiệp, mỗi hiệp 15 phút, nghỉ giữa hiệp 5 phút)
試合時間は30分（前半と後半をそれぞれ15分ずつ、ハーフタイムは5分）です。
- Đội vô địch sẽ được vinh danh trong lễ bế mạc (không có giải thưởng hiện vật)
優勝チームは閉会式で表彰されます（賞品は授与されません）。

2. Lịch thi đấu dự kiến 予想される試合スケジュール

Thời gian bắt đầu: 08:00 sáng

開始時間: 午前8時

Địa điểm: Sân bóng Trường ĐH Y khoa Tokyo Việt Nam

場所: 東京医科大学ベトナムサッカー場

Thời gian 時間	Trận đấu マッチ	Ghi chú 注記
08:00 – 08:35	Bán kết 1: Khóa A vs Khóa B 準決勝1: Aクラス vs Bクラス	Bốc thăm chia cặp くじを引いてペアを分けます
08:40 – 09:15	Bán kết 2: Khóa C vs Khóa D 準決勝2: コースC vs コースD	
09:15 – 09:45	Nghỉ giữa các vòng	Các đội nghỉ ngơi, chuẩn bị

	ラウンド間の休憩	チームは休息し、準備を整えます。
09:45 – 10:20	Chung kết ファイナル	Hai đội thắng từ bán kết 準決勝の勝者2名

Lưu ý: Nếu có ít hơn 04 đội tham gia, đá theo hình thức vòng tròn. Nếu 1 khóa có nhiều hơn 1 đội, BTC sẽ xem xét và quyết định hình thức và các đội tham gia.

注: 参加チームが4チーム未満の場合は、総当たり戦で試合を行います。コースに2チーム以上参加する場合は、大会運営委員会が検討し、形式と参加チームを決定します。

3. Công tác trọng tài 審判の仕事

- Mỗi đội cử 01 thành viên làm trọng tài cho các trận không thi đấu

各チームは、試合が行われなかった試合の審判員を1名指名します。

- Trọng tài cần có mặt đúng giờ, đảm bảo trung thực, tuân thủ điều phối của BTC

審判員は時間通りに出席し、誠実さを保たなければならず、組織委員会の調整に従わなければなりません。

4. Hướng dẫn đăng ký 登録手順

- Gửi danh sách đội (tên đội, thành viên, người liên hệ chính) **trước ngày 16/11/2025**

チームリスト(チーム名、メンバー、主な連絡先)を2025年11月16日までに提出してください。

- Liên hệ đăng ký: 登録のお問い合わせ:

Mr. Cường – Cán bộ Truyền thông

Email: cuongth@tokyo-human.edu.vn

Điện thoại: 0966 170 992

VII. TRANG PHỤC THAM GIA 参加衣装

- Sinh viên trực gian hàng: Mặc áo blouse trắng đồng phục THUV

ブース担当の学生: 白いTHUV制服ブラウスを着用してください。

- Sinh viên, giảng viên, khách tham dự khác: Mặc trang phục lịch sự, phù hợp môi trường học đường và không khí lễ hội

学生、講師、その他の参加者: 学校の雰囲気やフェスティバルの雰囲気にふさわしい、礼儀正しい服装を着用してください。

VIII. TRÁCH NHIỆM PHỐI HỢP 調整責任

- Mỗi khoa cử ít nhất 01 cán bộ phụ trách làm đầu mối liên hệ với Ban Tổ chức

各学部は、組織委員会との連絡窓口となる担当者を少なくとも1名選任してください。

- Gửi danh sách sinh viên tham gia các nội dung (gian hàng, văn nghệ, bóng đá...) trước ngày **16/11/2025**

ブース、アート、フットボールなど、各コンテンツに参加する学生のリストを2025年11月16日までに提出してください。

IX. PHƯƠNG ÁN DỰ PHÒNG THỜI TIẾT 気象緊急時対応計画

- Trong trường hợp thời tiết không thuận lợi (mưa lớn), sự kiện sẽ được chuyển về tổ chức tại **Canteen và sảnh tầng 1**

悪天候(大雨など)の場合は、イベントは1階の食堂とロビーに場所を移します。

- Ban Tổ chức sẽ thông báo phương án chính thức **trước 01 ngày**

正式な開催日程は、開催日の前日までに組織委員会より発表いたします。

X. BẢO ĐẢM AN TOÀN – VỆ SINH – TRÁCH NHIỆM 安全・衛生・責任の確保

- Các hoạt động trải nghiệm, mini game, trình diễn cần đảm bảo an toàn, không sử dụng vật liệu sắc nhọn/nguy hiểm

体験活動、ミニゲーム、パフォーマンスは安全を確保し、鋭利な物や危険物を使用しないこと。

- Các sản phẩm bày bán hoặc sử dụng trong sự kiện cần đảm bảo vệ sinh, rõ ràng nguồn gốc, không gây mùi khó chịu

イベントで販売または使用される商品は、衛生的で、出所が明確であり、不快な臭いを発しないものでなければなりません。

- Mỗi đơn vị tham gia tự chịu trách nhiệm dọn dẹp vệ sinh khu vực gian hàng của mình trước, trong và sau sự kiện

各参加団体は、イベント前、イベント中、イベント後にブースエリアを清掃する責任があります。

- Ban Tổ chức có quyền dừng hoặc điều chỉnh hoạt động không đảm bảo quy chuẩn an toàn hoặc ảnh hưởng đến môi trường giáo dục

組織委員会は、安全基準を満たさない、または教育環境に悪影響を与える活動を中止または調整する権利を有します。

XI. PHỤ LỤC (GỬI KÈM SAU) 付録(後ほど添付)

- Mẫu đăng ký gian hàng (cho sinh viên):

 Đơn đăng ký gian hàng Ngày hội Việt - Nhật 2025

イベント登録フォーム

- Sơ đồ vị trí gian hàng

ブース位置図

- Lịch trình tổng thể (timeline) chương trình

XII. THÔNG TIN LIÊN HỆ BAN TỔ CHỨC 組織委員会の連絡先

Mr. Cường – Cán bộ Truyền thông

Email: cuongth@tokyo-human.edu.vn

Điện thoại: 0966 170 992